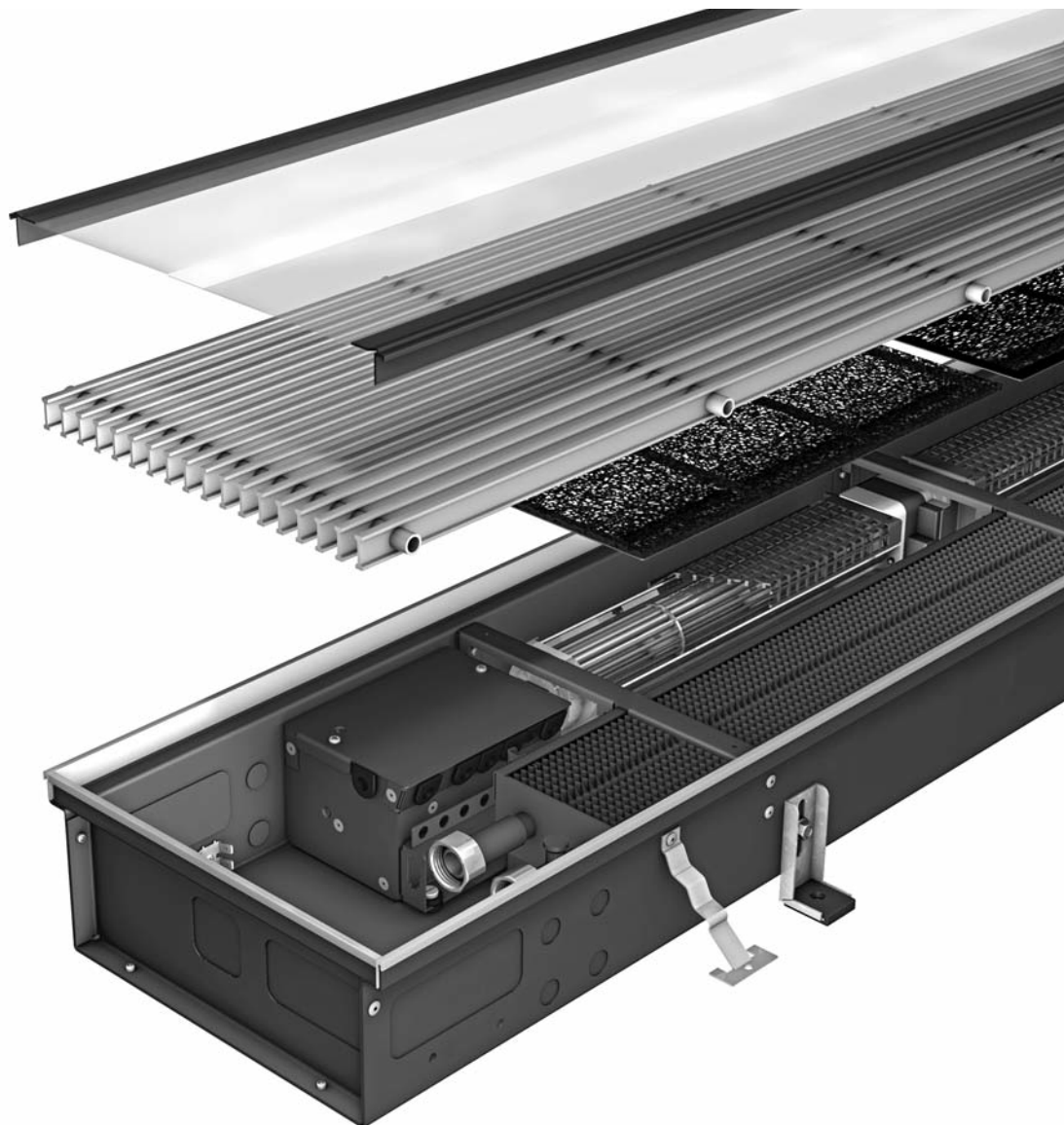


Готовые к монтажу встраиваемые в пол конвекторы
с диаметральной вентилятором и ЕС-двигателем



Инструкция по монтажу и эксплуатации

Сохраняйте данную инструкцию для дальнейшего использования!

Инструкция по монтажу
Подключение

1.42 Katherm QK – с диаметральным вентилятором и ЕС- двигателем

Готовые к монтажу встраиваемые в пол конвекторы

Инструкция по монтажу и эксплуатации

Обозначения:



Внимание! Опасность!

Невыполнение данного требования может стать причиной тяжелых травм или повреждения оборудования



Опасность поражения

электрическим током!
Невыполнение данного требования может привести к поражению электрическим током или повреждению оборудования.

Перед началом сборочных и монтажных работ внимательно изучите данную инструкцию!

Все указания по монтажу, вводу в эксплуатацию и эксплуатации прибора проверены на практике. Сохраните эту инструкцию, так как она может понадобиться при последующем монтаже прибора.

В связи с постоянным совершенствованием конструкции технические характеристики и внешний вид приборов могут быть изменены без предварительного уведомления!

Содержание

1. Общие требования по монтажу и эксплуатации	3
2. Требования по безопасности	4
3. Исполнения / Комплект поставки	4
4. Выравнивание / Монтаж трубопроводов	5
5. Регулирующий термостат • Термоэлектрический сервопривод	5
6. Заливка и выравнивание пола	5
7. Монтаж трубопроводов • Расположение отверстий для прокладки труб	6-7
8. Монтаж регулируемых по высоте ножек (дополнительная принадлежность)	8
9. Количество принадлежностей для монтажа	9
10. Техническое обслуживание	9
11. Варианты регулирующих устройств	10



1. Общие требования по монтажу и эксплуатации

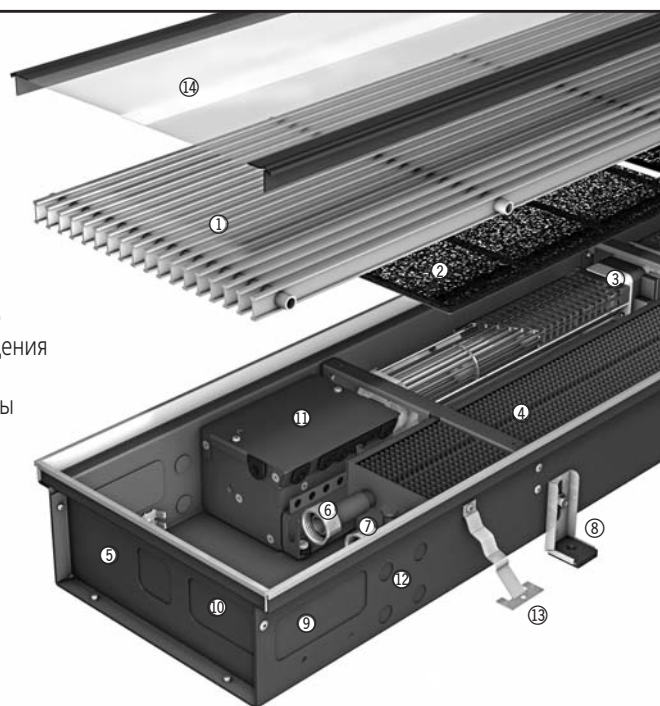
Встраиваемые в пол конвекторы Kamptann серии **Katherm QK** соответствуют современному уровню развития техники и требованиям нормативных документов по безопасности. Следует, однако, помнить, что несоблюдение требований по монтажу, вводу в эксплуатацию и эксплуатации может привести к повреждению оборудования, материальному ущербу и травмам.

Конвекторы **Katherm QK** предназначены для отопления торговых, жилых и административных помещений и должны использоваться строго по назначению. Данные приборы не предназначены для наружной установки и для эксплуатации во влажной среде (например, в помещениях плавательных бассейнов). При проведении монтажа отопительные приборы должны быть надежно защищены от влаги. При возникновении любых вопросов обращайтесь за помощью к специалистам фирмы. Всю ответственность за любые повреждения отопительных приборов, возникшие в результате неправильной эксплуатации или в результате использования не по назначению, несет пользователь. На данные повреждения гарантия фирмы-изготовителя не распространяется. Следует неукоснительно соблюдать содержащиеся в данной инструкции требования по безопасности, эксплуатации, техническому обслуживанию и ремонту.

Монтаж конвекторов должен выполняться квалифицированным специалистом, обладающим достаточными знаниями в области отопления, вентиляции, кондиционирования и электротехники. Эти знания приобретаются в процессе профессионального образования и не являются предметом обсуждения данной инструкции. Всю ответственность за любые повреждения, произошедшие в результате неправильно проведенного монтажа, несет владелец оборудования.

Обзор Katherm QK

- ① Прямая (рулонная) решетка
- ② Фильтр на стороне забора воздуха (дополнительная принадлежность)
- ③ Диаметральный вентилятор с ЕС-двигателем
- ④ Высокопроизводительный конвектор PowerKon 1/2"
- ⑤ Конденсатная ванна
- ⑥ Входной патрубок Eurokonus 1/2"
- ⑦ Выходной патрубок Eurokonus 1/2"
- ⑧ Монтажные звукопоглощающие ножки, регулируемые по высоте
- ⑨ Отверстия для подсоединения трубопроводов со стороны помещения / окна
- ⑩ Отверстия для подсоединения трубопроводов с торцевой стороны
- ⑪ ЕС-модуль
- ⑫ Электроподключение кабеля
- ⑬ Анкер для крепления к полу
- ⑭ Прозрачное защитное покрытие



Пример: **Katherm QK 272**

1.42 Katherm QK – с диаметральной вентилятором и ЕС- двигателем

Готовые к монтажу встраиваемые в пол конвекторы

Инструкция по монтажу и эксплуатации



2. Требования по безопасности

Монтаж и техническое обслуживание электрических компонентов прибора должны выполнять квалифицированные специалисты с соблюдением требований ПУЭ. Необходимые для монтажа знания, как правило, приобретаются при обучении по соответствующей специальности и в данном документе подробно не рассматриваются. Подключение должно проводиться в соответствии с действующими предписаниями VDE и директивами VDU.

Невыполнение требований, содержащихся в данной инструкции, может привести к травмам и повреждению оборудования. При неправильном подключении / перепутывании проводов существует опасность для жизни!

Перед началом сборочных и монтажных работ внимательно изучите данную инструкцию.

Перед подключением и техническим обслуживанием отключите прибор и обеспечьте защиту от несанкционированного включения. Внимание! После эксплуатации прибора отдельные его компоненты как трубы, кожухи, могут иметь очень горячую или очень холодную поверхность.

Перед подключением или техническим обслуживанием отключите прибор и обеспечьте защиту от несанкционированного включения. Инженер, выполняющий монтаж данного прибора, должен обладать достаточными знаниями в следующих областях:

- Техника безопасности и охрана труда
- Общие нормативные технические документы, например, предписания VDE
- Стандарты DIN и EN
- Инструкции по технике безопасности VGB, VGB4 и VGB9a
- DIN VDE 0100 и DIN VDE 0105
- EN 60730 (часть 1)
- Технические условия подключения, разработанные местными энергоснабжающими предприятиями

Изменение конструкции прибора

Запрещается изменять конструкцию и производить модернизацию оборудования без предварительного согласования с фирмой-производителем, так как это может привести к нарушению требований по безопасности, снижению надежности и ухудшению эксплуатационных характеристик устройств. Не предпринимайте никаких дополнительных действий по монтажу, не описанных в данной инструкции. Разрешено подключение только пригодных именно для данного прибора дополнительных принадлежностей!



В корпусе прибора предусмотрены соответствующие отверстия для монтажа кабелей выравнивания потенциала.

3. Исполнения / Комплект поставки

Встраиваемые в пол конвекторы поставляются комплектами, в состав которых входят:

- Анкеры ①
- Боковые регулируемые по высоте ножки ②, установленные сбоку корпуса, с резиновыми виброизолирующими прокладками ③ для монтажа на ровном бетонном полу; поставка на включает винтов и дюбелей.
- Внутренние регулируемые по высоте ножки ④ со звукоизолирующими колпачками ⑤ устанавливаемые со



4. Выравнивание / Монтаж трубопроводов

- Удалите с конвектора защитный упаковочный пластик и картон.
- Снимите защитное покрытие.

Внимание: Удалите защитный материал, находящийся между вентилятором и конвектором.

- Разместите конвектор PowerKon в помещении.
- Выровняйте корпус конвектора в горизонтальной плоскости и установите боковые и внутренние регулируемые по высоте ножки.
- Зафиксируйте с помощью резиновой шайбы ③ регулируемые по высоте ножки ②, находящиеся на стороне, обращенной к помещению. Болты и дюбеля не входят в комплект поставки.
- Для подключения водяного контура используйте отверстия для прокладки трубопроводов. Удалите удаляемые заглушки. Подключение терморегулирующего клапана и обратного трубопровода осуществляется к патрубкам с резьбой EuroKonus без дополнительного уплотнения.
- Подсоедините подающий и обратный трубопровод.
- Испытайте под давлением.
- Поместите эту инструкцию под пластиковую упаковку, так чтобы ее в дальнейшем смогли увидеть электрики и строительные рабочие при заливке и выравнивании пола.
- Установите решетку и заклейте пластиковую упаковку.

5. Терморегулирующий вентиль • Термоэлектрический клапан

Закрепите трубку диаметром 23 мм для прокладки в ней капиллярной трубки терморегулирующего вентиля или кабеля термоэлектрического привода.

6. Заливка и выравнивание пола

Перед заливкой и выравниванием пола необходимо

- убедиться в том, что трубы подсоединены правильно;
- убедиться в том, что электрическое подключение выполнено правильно;
- убедиться в том, что высота конвектора относительно уровня пола и положение прибора относительно окна, являются правильными;
- тщательно закрыть решетку пластиковым упаковочным материалом (попадание внутрь упаковки цемента может повредить решетку);
- проверить наличие и положение анкеров (анкеры должны быть правильно отогнуты в стороны);
- проверить наличие надлежащей звукоизоляции под корпусом конвектора (не используется при монтаже в фальшполах);
- необходимо исключить звуковые мостики между аппаратом и бетонным основанием пола, особенно вокруг регулируемых по высоте ножек;
- проверить, установлена ли трубка для прокладки капиллярной трубки терморегулирующего вентиля или кабеля термоэлектрического привода;
- убедиться в том, что все отверстия конвектора закрыты и надлежащим образом уплотнены.

Внимание:

Конвектор должен быть установлен так, чтобы его корпус не испытывал нагрузок со стороны основания и покрытия пола.

При необходимости обеспечьте компенсационные швы.

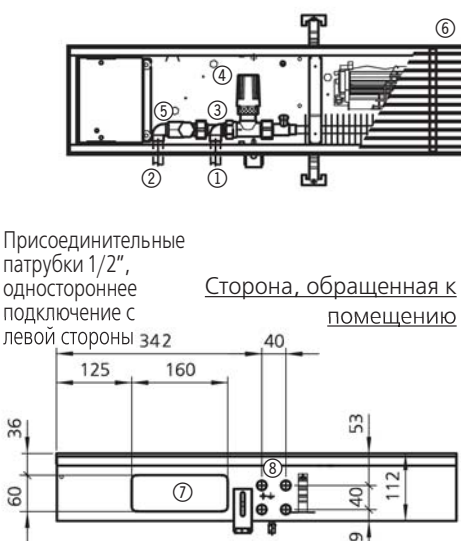
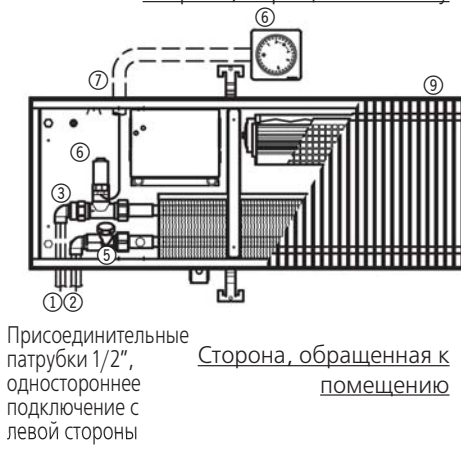

1.42 Katherm QK – с диаметральным вентилятором и ЕС- двигателем

Готовые к монтажу встраиваемые в пол конвекторы



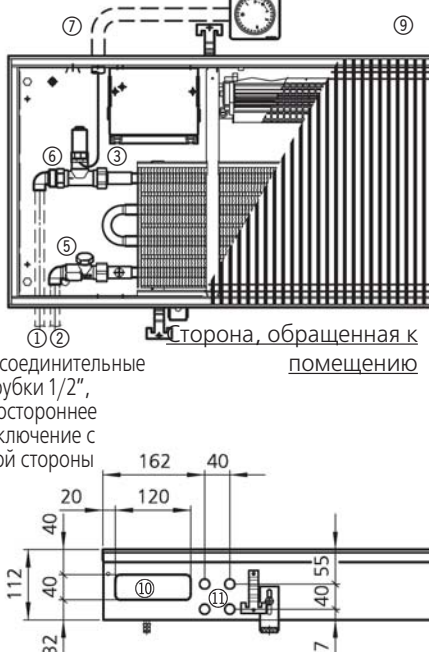

Инструкция по монтажу и эксплуатации

7. Подсоединение водяного контура • Расположение отверстий для прокладки труб

Katherm QK 182, Katherm QK 272

Исполнение	Подсоединения со стороны помещения / окна	Подсоединения с торца
<p>Katherm QK 182</p> <ol style="list-style-type: none"> ① Входной патрубок ② Выходной патрубок ③ Регулирующий клапан 1/2", тип 146909 или тип 346909 ④ Термоэлектрический сервопривод, тип 146906 ⑤ Проходной запорный клапан для обратной линии, тип 145952 ⑥ На рисунке изображен конвектор с прямой решеткой ⑦ Отверстия для ввода трубопроводов, с удаляемыми заглушками ⑧ Отверстие для ввода кабеля, с удаляемой заглушкой 	<p style="text-align: center;">Сторона, обращенная к окну</p>  <p style="text-align: center;">Сторона, обращенная к помещению</p> <p>Присоединительные патрубки 1/2", одностороннее подключение с левой стороны 342</p> <p>Подсоединение трубопроводов к конвектору Katherm QK 182 возможно только со стороны помещения.</p>	<p>Конвекторы Katherm QK 182 этого исполнения не выпускаются.</p>
<p>Katherm QK 272</p> <ol style="list-style-type: none"> ① Входной патрубок ② Выходной патрубок ③ Регулирующий клапан 1/2", тип 146909 ④ Термоэлектрический сервопривод, тип 146906 ⑤ Проходной запорный клапан для обратной линии, тип 145952 ⑥ Устройство дистанционного регулирования с термостатическим датчиком, тип 146907 ⑦ Труба диаметром 23 мм для подсоединения капиллярной трубки устройства дистанционного регулирования с термостатическим датчиком, устанавливается на месте ⑧ Исполнение с прямой решеткой ⑨ Исполнение с рулонной решеткой ⑩ Отверстия для ввода трубопроводов, с удаляемыми заглушками ⑪ Отверстие для ввода кабеля, с удаляемой заглушкой 	<p style="text-align: center;">Сторона, обращенная к окну</p>  <p style="text-align: center;">Сторона, обращенная к помещению</p> <p>Присоединительные патрубки 1/2", одностороннее подключение с левой стороны</p>	<p style="text-align: center;">Сторона, обращенная к окну</p>  <p style="text-align: center;">Сторона, обращенная к помещению</p> <p>Присоединительные патрубки 1/2", одностороннее подключение с левой стороны</p>

Katherm QK 340, Katherm QK 400

Исполнение	Подсоединения со стороны помещения / окна	Подсоединения с торца
<p>Katherm QK 340</p> <ul style="list-style-type: none"> ① Входной патрубок ② Выходной патрубок ③ Регулирующий клапан 1/2", тип 146909 ④ Термoeлектрический сервопривод, тип 146906 ⑤ Угловой запорный клапан для обратной линии, тип 145953 ⑥ Проходной запорный клапан для обратной линии, тип 145952 ⑦ Устройство дистанционного регулирования с термостатическим датчиком, тип 146907 ⑧ Труба диаметром 23 мм для подсоединения капиллярной трубки устройства дистанционного регулирования с термостатическим датчиком, устанавливается на месте ⑨ Исполнение с прямой решеткой ⑩ Исполнение с рулонной решеткой ⑪ Отверстия для ввода трубопроводов, с удаляемыми заглушками ⑫ Отверстие для ввода кабеля, с удаляемой заглушкой 	<p style="text-align: center;">Сторона, обращенная к окну</p>  <p style="text-align: center;">Сторона, обращенная к помещению</p> <p>Присоединительные патрубки 1/2", одностороннее подключение с левой стороны</p>	<p style="text-align: center;">Сторона, обращенная к окну</p>  <p style="text-align: center;">Сторона, обращенная к помещению</p> <p>Присоединительные патрубки 1/2", одностороннее подключение с левой стороны</p>
<p>Katherm QK 400</p> <ul style="list-style-type: none"> ① Входной патрубок ② Выходной патрубок ③ Регулирующий клапан 1/2", тип 146909 или тип 346909 ④ Термoeлектрический сервопривод, тип 146906 ⑤ Проходной запорный клапан для обратной линии, тип 145952 ⑥ Устройство дистанционного регулирования с термостатическим датчиком, тип 146907 ⑦ Труба диаметром 23 мм для подсоединения капиллярной трубки устройства дистанционного регулирования с термостатическим датчиком, устанавливается на месте ⑧ Исполнение с прямой решеткой ⑨ Исполнение с рулонной решеткой ⑩ Отверстия для ввода трубопроводов, с удаляемыми заглушками ⑪ Отверстие для ввода кабеля, с удаляемой заглушкой 	<p style="text-align: center;">Сторона, обращенная к окну</p>  <p style="text-align: center;">Сторона, обращенная к помещению</p> <p>Присоединительные патрубки 1/2", одностороннее подключение с левой стороны</p>	<p style="text-align: center;">Сторона, обращенная к окну</p>  <p style="text-align: center;">Сторона, обращенная к помещению</p> <p>Присоединительные патрубки 1/2", одностороннее подключение с левой стороны</p>

1.42 Katherm QK – с диаметральным вентилятором и ЕС- двигателем

Готовые к монтажу встраиваемые в пол конвекторы

Инструкция по монтажу и эксплуатации



8. Монтаж регулируемых по высоте ножек (дополнительная принадлежность)

В комплект поставки регулируемых ножек входят:

- Стальная полоса ① -1 шт.
- Самонарезающий винт ② -2 шт.
- Резьбовой стержень М8 с изоляцией от ударного шума ④ -2 шт

Количество поставляемых регулирующих ножек зависит от длины конвектора **Katherm QK**.

Чтобы предотвратить царапание и другие повреждения конвектора **Katherm QK** и решетки следует закрыть поверхность пола, например, картоном.

Удаление заглушек перед установкой резьбовых стержней (рис. А)

- Снимите с конвектора **Katherm QK** решетку.

Внимание!

Монтажные работы проводите с особой осторожностью. Не допускайте повреждения теплообменника и корпуса конвектора. Не допускайте падения прибора. Закройте поверхность пола картоном или другим подобным материалом.

- Переверните конвектор на бок
- С помощью отвертки удалите заглушки, расположенные снизу корпуса прибора.

Установка стальных полос (рис. В)

- Установите на нижней части прибора стальную полосу и закрепите ее двумя самонарезающими винтами.
- Вкрутите в стальную полосу 2 резьбовых стержня М8 так, чтобы шлицы были направлены вверх.
- Прикрутите снизу резьбовых стержней звукоизолирующие колпачки.

Регулирование по высоте (рис. С)

- Установите конвектор **Katherm QK** на место монтажа.
- Вставьте отвертку в паз резьбового стержня и отрегулируйте высоту ножки.

9. Количество принадлежностей для монтажа

Длина канала [мм]	Количество принадлежностей для монтажа
1250	2
1750	2
2250	2
2750	2
3250	2

10. Техническое обслуживание

Рекомендации

Техническое обслуживание встраиваемых в пол конвекторов **Katherm QK** проводится только квалифицированными специалистами с учетом руководства по монтажу и эксплуатации, в том числе настоящих указаний. Для обеспечения длительного функционирования и высокой производительности оборудования **Katherm QK** необходимо регулярно проводить его технический осмотр и профилактику.

Фильтр

- Регулярно, не реже одного раза в 3 месяца, проверяйте фильтр, расположенный над диаметральным вентилятором, на предмет его загрязнения и возможных повреждений (визуальный контроль).
- В случае загрязнения осторожно почистите фильтр, вытряхнув или пропылесосив его. Запрещается использовать чистящие средства!
- В случае сильного загрязнения поменяйте фильтр.

Вентилятор

- Регулярно, не реже одного раза в полгода, проверяйте диаметральный вентилятор на предмет его загрязнения и возможных повреждений (визуальный контроль).
- В случае загрязнения очистите вал вентилятора тканью.

Теплообменник

- Проверяйте встроенный теплообменник не реже одного раза в полгода на предмет его загрязнения и возможных повреждений. Применяйте также визуальный контроль.
- В случае загрязнения осторожно пропылесосьте теплообменник.

Клапаны

- Подобным образом следует проверять и клапаны, не реже одного раза в год, в том числе, на их герметичность (визуальный контроль)!

1.42 *Katherm QK* – с диаметральной вентилятором и ЕС- двигателем

Готовые к монтажу встраиваемые в пол конвекторы

Инструкция по монтажу и эксплуатации

11. Электрические характеристики

<i>Katherm QK</i>						
Длина канала		1250	1750	2250	2750	3250
Количество электродвигателей вентилятора		1	2	2	3	3
Количество рабочих колес вентилятора		2	3	4	5	6
Кол-во KaControl на каждый <i>Katherm QK</i>		1	1	1	1	1
Потребляемая мощность, *	Вт	16	22	26	32	36
Коммутируемый ток, *	мА	69	95	113	139	156
Пусковой ток, *	А	1	1	1	1	1
*включая термоэлектрический сервопривод 24 В, тип 146906						

Katherm QK – с диаметральной вентилятором и ЕС- двигателем **1.42**

Готовые к монтажу встраиваемые в пол конвекторы

Инструкция по монтажу и эксплуатации



KAMPMANN
СИСТЕМЫ ОТОПЛЕНИЯ • ОХЛАЖДЕНИЯ • ВЕНТИЛЯЦИИ
KAMPMANN GmbH • Germany
Friedrich-Ebert-Straße 128 - 130 • 49811 Lingen (Ems)
Telefon: +49 591 7108-0 • Telefax +49 591 7108-300
info@kampmann.de • www.kampmann.de